

# Lisi siaki ai le toe fo'i ai i atunuu mo tagata faigaluega

O lenei lisi e otooto atu ai mea e tatau ona sauni iai ae e te le i toe fo'i i lou atunuu i le faai'uga o lau galuega i le polokalame o le PALM. E tatau i tagata faigaluega ona avatu se kopi o lenei lisi ma lua talanoaina. Faatulaga faamanatu i lau telefoni poo le kalena e siaki ai lenei lisi i le 6, 3, 2 ma le 1 masina muamua ae le i tuua Ausetalia.

6 masina ae e te le i alu ese	
Siaki le aso faagata ai lou tusifolau	
O atunuu ta'itasi e iai tulafono faapitoa e faatatau i aso faagata o tusifolau ma le aogā. E tāua lou silafia o tulaga mana'omia o lou fale ma le atunuu ma faamautinoa o loo lava le taimi o lou tusifolau e te malaga ai i lou atunuu masani lava poo le 6 masina mai le taimi e malaga ai.	<input type="checkbox"/>
Siaki le paleni o au tupe sefe	
<p>Faamautinoa o lava au tupe sefe mo lau malaga ma isi tupe faaalu mo le toe fo'i ai i lou atunuu.</p> <p>Talanoa i lau falefaigaluega pe afai e te talitonu o le a iai ni ou faafitauli i le sefeina o tupe mo lou toe fo'i ai.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Atonu e malie lau falefaigaluega e totogi lou pasese e malaga ai i lou atunuu, ma o le a toe totogiina e ala i ni fetuuna'iga e tipi mai i lou totogi.</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
Su'esu'e filifiliga o malaga ma tau	
<p>E tatau foi i tagata umi ona faigaluega ona manatu i nei tulaga ma isi tau talafeagai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>filifiliga o malaga</li> <li>o taimi o femalaga'iga ma le tau o vaalele (talanoa i lau falefaigaluega poo le tagata ofisa fesoota'i (CLO) mo se fesoasoani) <ul style="list-style-type: none"> <li>- afai e te malie i se taimi muamua, atonu e totogi e lau falefaigaluega lou pasese ma e te toe totogiina i luga o se maliega e tipi mai i lou totogi</li> </ul> </li> <li>o femalagai'ga i totonu lava o Ausetalia poo suiga i malaevalele faavaomalo i totonu o Ausetalia, pe a mana'omia</li> <li>totogi o fesuia'iga o malaevaalele pe a taunu i lou atunuu</li> <li>totogi o se potu malolo ai i le taimi o fesuia'iga pe a mana'omia</li> <li>alauni o ato ma totogi o pauna ova o ato (o le ova o le mamafa o ato e fai sina taugata, ia e iloa la le alauni o au ato ae e te le i malaga ese)</li> <li>alauni mo le tiute fua i lou atunuu</li> <li>totogi o le faasu i lou atunuu (pe a mana'omia).</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
3 masina ae e te le i malaga ese	
Talanoa i lou aiga e uiga i lou toe fo'i atu. O mea e talanoaina e aofia ai:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>sini faataatia ma lou aiga ae e te le i sau i Ausetalia</li> <li>tupe sefe na e faamoemoe e te sau ma oe</li> <li>mea e te ono faia ma faapefea ona faamanua pe a toe fo'i atu i le fale</li> <li>soo se oloa e ono mana'o lou aiga e aumai (manatua e taugata le ova o pauna)</li> <li>pe faapefea ona e alu i le fale mai le malaevaalele.</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
Afai e iai ni ou popolega, faatalanoa ma lau CLO. E mafai ona maua se lisi lata mai o CLO i luga o le uepisaito o le polokalame o le PALM i le: <a href="https://www.palmscheme.gov.au/contact">https://www.palmscheme.gov.au/contact</a> .	

## Lisi siaki ai le toe fo'i ai i atunuu mo tagata faigaluega: itulau 2

Siaki i lau falefaigaluega na latou talosaga mo se faatagana mo oe ina ia e malaga i lou atunuu	Faatumu
<ul style="list-style-type: none"> <li>E aofia ai tapulaa o le KOVITI-19 ma tulaga mana'omia o siaki pe a moomia.</li> <li>Mo nisi fesoasoani e uiga i le faataganaina ai ona malaga faafesoota'i le laina lagolago i le 1800 51 51 31 pe imeli: (support@pacificlabourfacility.com.au).</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<b>Siaki le tulaga o lou visa</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Fesili i lau falefaigaluega e fautua oe i le tulaga o iai lou visa ma le aso e faagata ai. O le a mafai ona maua e lau falefaigaluega lenei faamatalaga i totonu o le latou account immi.gov.au i le Matagaluega o Mataupu i Aiga (Department of Home Affairs): <a href="http://www.homeaffairs.gov.au/immiaccount">http://www.homeaffairs.gov.au/immiaccount</a>.</li> <li>O le a mana'omia ona e iloa lenei mea ina ia talosagaina ai lau supaauneueta pe a e toe fo'i ma pe a mae'a le taimi faatulagaina o lou visa.</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<b>Sauni faila faasolo ai mea na e 'ausia</b>	
<p>E ono aofia ai:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>CV e faamatala ai au galuega ma tiute, e aofia ai ma ni faamaoniaga mai falefaigaluega</li> <li>tusi pasi poo mataupu agavaa na 'ausia i Ausetalia</li> <li>pepa masini ma laisene ave taavale</li> <li>isi tulaga 'ausia, e pei o le resitala auai ai faapotopotoga ma faamanuiaga mai taaloga.</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<b>2 masina muamua ae le i malaga ese</b>	
<b>la silafia pe faapefea ona tala lau supaauneueta pe a taunu i lou atunuu.</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Alu i le uepisaite o le ofisa o lafoga a Ausetalia i le: <a href="https://bit.ly/clamingsuper">https://bit.ly/clamingsuper</a>.</li> <li>Pe alu i le uepisaite o le polokalame o le PALM mo le pepa o faamatalaga o le supaauneueta <a href="https://www.palmscheme.gov.au/resources/superannuation-pacific-workers">https://www.palmscheme.gov.au/resources/superannuation-pacific-workers</a>.</li> <li>Talanoa i lau falefaigaluega pe afai e te mana'omia se fesoasoani.</li> <li>Manatua e ono mana'omia ona tatala pea lau account teutupe ina ia maua ai le totogi o le supaaneueta i lou tuua ai o Ausetalia. Faafesoota'i lau fai supeaaneueta e saili pe faapefea ona tuu i totonu tipe.</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<b>la silifia pe faapefea ona faatumu lau lafoga faafo'i pe a toe fo'i i lou atunuu (na'o tagata umi ona faigaluega)</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Alu i le uepisaite a le ofisa o lafoga a Ausetalia: <a href="https://bit.ly/lodgingtax">https://bit.ly/lodgingtax</a>.</li> <li>Pe alu i le uepisaite o le polokalame o le PALM mo le pepa o faamatalaga o le lafoga faafo'i: <a href="https://www.palmscheme.gov.au/resources/lodging-tax-return">https://www.palmscheme.gov.au/resources/lodging-tax-return</a>.</li> <li>Talanoa i lau falefaigaluega pe afai e te mana'omia se fesoasoani.</li> </ul>	<input type="checkbox"/>



# Lisi siaki ai le toe fo'i ai i atunuu mo tagata faigaluega: itulau 3

Teu lelei ma le saogalemu ia faamaumauga o au galuega	Faatumu
<p>E aofia ai:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• le numera o lau faila o lafoga Ausetalia</li><li>• igoa o lau supaaneueta Ausetalia, ma le Numera Pisinisi Ausetalia (ABN)</li><li>• le numera o lou sui supaaneueta</li><li>• faamatalaga o lesitala uepisaite my.gov</li></ul>	<input type="checkbox"/>
O le a e manaomia nei mea mo le talaina o lau supaaneueta, talosaga lafoga faafo'i ma pe afai e te toe foi mai e galue i totonu o Ausetalia.	
<p><b>Faatonu ma totogi mo au malaga (na'o tagata faigaluega umi), fesuia'iga i malaevaalele, ma potu malolo ai i fesuia'iga.</b></p>	
Atonu e te malie muamua o le a totogi e lau falefaigaluega mo nei mea ma o le a e toe totogiina i le tipi mai ai i lou totogi.	<input type="checkbox"/>
<p><b>Tasi masina muamua ae e te le i malaga ese</b></p>	
<p><b>Faamautu pili e le i totogiina</b></p>	
E aofia ai tulaga e pei o pili o telefoni ma ni sala. Afai e te filifili e tatala pea lau account i le faletupe ia faaleaogaina soo se pili faifaipea poo ni peimeni e ono sau mai lau account i le faletupe.	<input type="checkbox"/>
<p><b>Mafaufau pe faapefea ona lafo au tuge sefe i lou atunuu</b></p>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Alu i le <a href="https://sendmoneypacific.org/">https://sendmoneypacific.org/</a> ina ia su'esu'e ia rates sili ona lelei mo le lafona o tuge i lou atunuu. Pe alu i le itulau facebook mo nisi faamtalaga: <a href="https://www.facebook.com/SendMoneyPac">https://www.facebook.com/SendMoneyPac</a>.</li><li>• Siaki i lau faletupe i Ausetalia e uiga i ni totogi o le lafo ai o tuge mulimuli i lou atunuu.</li></ul>	<input type="checkbox"/>
<p><b>la auai i se fono puupuu e uiga i le malaga ese atu o loo saunia e lau falefaigaluega</b></p>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• O lenei fono e ono faia ma se kulupu, poo se talanoaga foi na'o oe.</li><li>• Faamautinoa e te saini i se faamaoniga o le auai ai i lea fono.</li><li>• Faatulaga se fono ma lau falefaigaluega pe afai e te mana'o e talanoa ni avanoa faigaluega mo le lumana'i</li></ul>	<input type="checkbox"/>
<p><b>Siaki ni kilia tau soifua maloloina e te ono moomia ina ia e toe fo'i ai i lou atunuu.</b></p>	
Mafaufau:	
<ul style="list-style-type: none"><li>• i siaki faafoma'i patino-i atunuu e pei o le TB ma le HIV</li><li>• i siaki atoa tau soifua maloloina e aofia ai soifua maloloina i tulaga tau feusua'iga ma le fanau</li><li>• e toe faatumu soo se talavai e aofia ai aiga fuafuaina ma fesoasoani faafoma'i e pei o tioata poo mata tioata e ono le maua i le taimi o le a fo'i ai.</li></ul>	<input type="checkbox"/>
<p><b>Fai ni talosaga mulimuli o inisiua soifua maloloina mo ni mea tutupu faafoma'i i Ausetalia.</b></p>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Siaki i lau falefaigaluega pe afai e iai nisi au fesili ma siaki le pepa o famatalaga tau soifua maloloina o le polokalame o le PALM mo nisi faamatalaga: <a href="https://www.palmscheme.gov.au/resources/health-insurance">https://www.palmscheme.gov.au/resources/health-insurance</a>.</li></ul>	<input type="checkbox"/>



# Lisi siaki ai le toe fo'i ai i atunuu mo tagata faigaluega: itulau 4

la maua se kopi o lau tusi faamaonia o tui puipui o le KOVITI-19 faavaoimalo	Faatumu
<p>E 3 auala e maua ai se tusi faamaonia mo le polokalame o le PALM:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vili le vaega Resitala mo Tuipuipui a Ausetalia (AIR) i le 1800 653 809 ina ia maua lau tusi i le imeli ( e mafai ona oo atu i le 14 aso e taunu ai).</li> <li>Asiasi le Ofisa Tutotonu o Auaunaga a Ausetalia. Alu i le <a href="https://findus.servicesaustralia.gov.au/">https://findus.servicesaustralia.gov.au/</a> e fai le ofisa pito lata ane ia te oe.</li> <li>Talosga online e ala i lau account my.gov.au. O le a e mana'omia se Individual Healthcare Identifier (IHI). Asiasi Auaunaga Ausetalia ina ia iloa ai pe faapefea ona maua lau tusi online pe afai e te lē agavaa mo se Medicare: <a href="https://bit.ly/nomedicare">https://bit.ly/nomedicare</a>.</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<b>Tasi le vaiaso muamua ae e te le i malaga ese</b>	
<b>Siaki pe mana'omia sau siaki o le PCR mo le KOVITI-19 poo le Siaki Vave (RAT) ae e te le i malaga</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>E masani ona mana'omia le 48-72 itula muamua ae e te le i malaga.</li> <li>Fesili i lau falefaigaluega mo se fesoasoani, pe asiasi le uepisaite a le Matagaluega o Soifua Maloloina ina ia saili falemai fai ai siaki: <a href="https://www.health.gov.au/health-alerts/covid-19/testing#where-to-get-tested">https://www.health.gov.au/health-alerts/covid-19/testing#where-to-get-tested</a>.</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<b>Siaki lou totogi mulimuli ma ni toesega</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Talanoa ma lau falefaigaluega pe afai e iai ni ou popolega e uiga i lou totogi mulimuli.</li> <li>Faamautinoa e lava lau tupe e te malaga ai i lou atunuu.</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<b>Sauni e alu ese ma lou fale</b>	
Siaki ou noataga ma lau falefaigaluega. E te ono moomia ona:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>faamama lelei le fale</li> <li>motusia le eletise ma isi mea faaaoga</li> <li>motusia le initaneti</li> <li>faafo'i au ki</li> <li>faatulaga le toe totogi mai o lau bond.</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<b>Fai se lisi o numera telefoni talafeagai ma imeli (vaai le pusa i lalo o lenei pepa)</b>	
Fai se faamau o numera telefoni ma imeli e ono moomia pe a e toe fo'i i lou atunuu:	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Iaina lagolago a le PALM (1800 51 5131) poo le (<a href="mailto:support@pacificlabourfacility.com.au">support@pacificlabourfacility.com.au</a>)</li> <li>lau fale faigaluega, pule, uo faigaluega</li> <li>CLO</li> <li>isi.</li> </ul>	<input type="checkbox"/>
<b>Telefoni feavea'i Ausetalia ma SIM card</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ia fesoota'i pea lau telefoni seia oo i le taimi e tuua ai Ausetalia.</li> <li>Afai e te silafia o le a e toe fo'i, e te ono mana'o e taofi lau telefoni ma le SIM card (peita'i ia faamautinoa ua e malamalamia i soo se tau talafeagai).</li> <li>Motusia le telefoni ma faaleaogaina lau SIM poo le fuafuaga o lau telefoni, pe afai o lau faaiuga lea.</li> </ul>	<input type="checkbox"/>



# Lisi siaki ai le toe fo'i ai i atunuu mo tagata faigaluega: itulau 5

Saunia lau telefoni ma le imeli i lou atunuu	Faatumu
<ul style="list-style-type: none"><li>I lau falefaigaluega</li><li>I le Nofoaga o Galuega a le Pasefika e ala i le imeli: (support@pacificlabourfacility.com.au).</li></ul>	<input type="checkbox"/>
I le aso e malaga ese ai	
O mea e ave i luga o le vaalele	
Faamautinoa e te aveina mea nei ma oe i totonu o lau ato ave i luga (e le o le ato lea e ave i lalo): <ul style="list-style-type: none"><li>O le lisi siaki lenei ma numera telefoni talafeagai</li><li>Tusifolau faamaonia</li><li>Pepa malaga ma tickets ma fale faatonuina e malolo ai</li><li>Pepa tui faavaomalo o le KOVITI-19</li><li>Fualaaau talavai (pe afai e iai) ma se tusi mai lau foma'i</li><li>O se tupe laititi mo meaai ma tupe faaalu i le taimi malaga ai.</li></ul>	<input type="checkbox"/>
Fesoasoani taua	
<ul style="list-style-type: none"><li>E mafai ona tatala pea lau account teutupe pe afai e te mana'o e lafo iai tupe e pei o lou totogi mulimuli, lafoga faafao'i ma supaaneueta. A le o lea, e ono tapunia lau account. Faamolemole ia faaleaogaina pili faifaipea poo peimeni e ono sau i fafo o lau account, ma siaki lau account teutupe pe iai ni pili ma totogi e tatala ai pea lau account.</li><li>Faatulaga ato sili atu le mamafa ae e te le i tuua Ausetalia ma iloa le tau.</li><li><u>AUA</u> ne'i feavea'ia tino i tupe tetele a'o e malaga atu i lou atunuu.</li><li>ia talanoa i <u>TAIMI UMA</u> soo se faafitauli ma lau falefaigaluega poo lau CLO (pe afai e maua i le tou atunuu). O loo maua le lisi lata mai o CLO i luga o le uepisaite o le polokalame PALM: <a href="https://www.palmscheme.gov.au/contact">https://www.palmscheme.gov.au/contact</a>.</li></ul>	<input type="checkbox"/>

## Fesoota'i Autū

Faaaoga le pusa i lalo e lisi ai au fesoota'i autu i totonu o Ausetalia. Ua matou sauni ni nai fautuaga e amata ai.

Igoa	Telefoni	Imeli
Lau falefaigaluega		
Iaina lagolago a le PALM	180 51 51 31 (na'o itula faapisinisi, sei vagana se faalavelave faafuase'i)	support@pacificlabourfacility.com.au
Lau CLO		

